

Dane wnioskodawcy:

Toruń, dnia

.....
(Imię i nazwisko)

.....
(numer PESEL)

.....
(Adres zamieszkania/ do korespondencji, ew. nr telefonu)

Prezydent Miasta Torunia

Wniosek o wydanie wielojęzycznego formularza tłumaczenia urzędowego

Wnoszę o wydanie wielojęzycznego formularza o zameldowaniu na pobyt stały/czasowy* w języku urzędowym w Unii Europejskiej (należy wskazać język, w jakim ma być przygotowane zaświadczenie):

- złożonego jednocześnie z wnioskiem o wydanie dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz;
- złożonego po wydaniu dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz.

*Właściwe podkreślić

.....
(czytelny podpis wnioskodawcy)

Załączniki:

- dowód uiszczenia opłaty za wydanie tłumaczenia
- oryginał dokumentu urzędowego, do którego ma być załączone tłumaczenie
- pełnomocnictwo
- dowód uiszczenia opłaty za pełnomocnictwo

Pobrano opłatę w wysokości 17 zł zgodnie z art. 8 ust. 1 ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o przedkładaniu niektórych dokumentów urzędowych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. z 2019r. poz. 860)

Potwierdzenie odbioru formularza:

.....
(czytelny podpis wnioskodawcy)

Klauzula informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych na podstawie obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (przetwarzanie w związku z ustawą z dnia 24 września 2010 r. o ewidencji ludności)	
DANE KONTAKTOWE ADMINISTRATORA	Z administratorem – Ministrem Cyfryzacji można się skontaktować poprzez adres email iod@mc.gov.pl , formularz kontaktowy pod adresem https://www.gov.pl/cyfryzacja/kontakt , lub pisemnie na adres siedziby administratora. Z administratorem – Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji można się skontaktować pisemnie na adres siedziby administratora. Z administratorem – Ministrem Spraw Zagranicznych pisemnie, telefonicznie lub zgłosić się osobiście. Z administratorem – Prezydentem Miasta Torunia można się skontaktować pisemnie za pośrednictwem administratora danych osobowych, na adres siedziby administratora: 87-100 Toruń, ul. Wały gen. Sikorskiego 8
DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH	Administrator – Minister Cyfryzacji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pan/i skontaktować e-mailowo: iod@mc.gov.pl , lub pisemnie na adres siedziby administratora. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych. Administrator – Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pan/i skontaktować e-mailowo: iod@mswia.gov.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora. Administrator – Minister Spraw Zagranicznych wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pan/i skontaktować e-mailowo: iod@msz.gov.pl Administrator – Prezydent Miasta Torunia wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pan/i skontaktować e-mailowo: iod@um.torun.pl lub pisemnie na adres: Inspektor Danych Osobowych, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.
CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA	Pana/i dane będą przetwarzane w celu: Potwierdzenia danych meldunkowych zawartych w Rejestrze PESEL, rejestrze mieszkańców i w archiwalnym Rejestrze Zamieszkania Cudzoziemców na wniosek. Pana/i dane będą przetwarzane na podstawie ustawy o ewidencji ludności.
ODBIORCY DANYCH	Pana/i dane osobowe mogą być udostępniane uprawnionym, zgodnie z przepisami ustawy o ewidencji ludności podmiotom: służbom; organom administracji publicznej; sądom i prokuraturze; komornikom sądowym; państwowym i samorządowym jednostkom organizacyjnym oraz innym podmiotom – w zakresie niezbędnym do realizacji zadań publicznych; osobom i jednostkom organizacyjnym, jeżeli wykażą w tym interes prawny; jednostkom organizacyjnym, w celach badawczych, statystycznych, badania opinii publicznej, jeżeli po wykorzystaniu dane te zostaną poddane takiej modyfikacji, która nie pozwoli ustalić tożsamości osób, których dane dotyczą; innym osobom i jednostkom organizacyjnym, jeżeli wykażą interes prawny lub faktyczny w otrzymaniu danych, pod warunkiem uzyskania zgody osób, których dane dotyczą określonych w odrębnych przepisach. Odbiorcą danych jest także Centrum Personalizacji Dokumentów MSWiA w zakresie realizacji zadania udostępnienia Pana/i.
OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH	Dane w rejestrze PESEL będą przetwarzane bezterminowo.
PRAWA PODMIOTÓW DANYCH	Przysługuje Panu/i prawo dostępu do Pana/i danych oraz prawo żądania ich sprostowania, a także danych osób, nad którymi sprawowana jest prawna opieka.
PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO	Przysługuje Panu/i również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w państwie członkowskim Pana/i zwykłego pobytu, miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia.
ŹRÓDŁO POCHODZENIA DANYCH OSOBOWYCH	Pana/i dane do rejestru PESEL, rejestru mieszkańców oraz w dokumentacji papierowej wprowadzane są przez następujące organy: – kierownik urzędu stanu cywilnego sporządzający akt urodzenia, małżeństwa i zgonu oraz wprowadzający do tych aktów zmiany, a także wydający decyzję o zmianie imienia lub nazwiska, – organ gminy dokonujący rejestracji obowiązku meldunkowego,
INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH	Obowiązek podania danych osobowych wynika z ustawy o ewidencji ludności.